

~~2009-2010~~

INFORME DE RENDICIÓN DE CUENTAS ESCOLAR



Vista West Continuation High

KERN UNION HIGH



VISTA WEST CONTINUATION HIGH

Parte I

Datos y Acceso

2008-09 Informe de Rendición de Cuentas Escolar

Publicado durante 2009-10

El Informe de Rendición de Cuentas Escolar (SARC), que se debe publicar cada año conforme a la legislación, incluye información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. Para obtener más información sobre los requisitos del SARC, visite la página web del SARC del Departamento de Educación de California (conocido en inglés como CDE) en www.cde.ca.gov/ta/ac/sa. Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos en línea que se encuentra en la página web sobre DataQuest, del CDE a la que se puede acceder en dq.cde.ca.gov/dataquest e incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Concretamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes sobre la responsabilidad de la escuela (por ejemplo, el Índice de Rendimiento Académico [API], el Progreso Anual Adecuado [conocido en inglés como AYP]), los datos sobre las pruebas, la matriculación, los graduados, los alumnos que abandonan sus estudios, las inscripciones en cursos, el personal y los datos relacionados con los estudiantes de inglés como segunda lengua.

Acceso a Internet

Se puede acceder a Internet en bibliotecas y otros establecimientos accesibles al público (como la Biblioteca Estatal de California). Por lo general, estos lugares permiten el acceso a Internet por orden de llegada. Otras restricciones de uso de Internet incluyen las horas de trabajo, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de software que están disponibles en el puesto de trabajo y la capacidad de imprimir documentos.

VISTA WEST CONTINUATION HIGH

Parte II

Acerca de esta escuela

2010 -2011 Información de contacto

Escuela

Vista West Continuation High
7115 Rosedale Hwy.
Bakersfield, CA 93308
661-589-4242
kernhigh.org/vistawest

Lynn Bauer
Site Administrator
lynn_bauer@khsd.k12.ca.us

Distrito

Kern Union High
661-827-3100
www.khsd.k12.ca.us
CDS Code: 15-63529-1530112

Vickie Spanos
Director of Instruction
vspanos@khsd.k12.ca.us

Misión y descripción de la escuela

Vista West High School ofrece a los estudiantes la educación, habilidades y comportamiento necesarios para convertirse en ciudadanos productivos y responsables.

Resultados de aprendizaje esperados para la escuela:

Vista West prepara a los estudiantes para que sean:

TRIUNFADORES ACADÉMICOS QUE:

- Pasan el examen de egreso de escuela preparatoria de California
- Demostrarán el dominio de los estándares en los cursos aprobados por la Mesa Directiva, de acuerdo con el Marco del Estado de California
- Usan la creatividad a la hora de pensar de forma crítica y resolver problemas.
- Se comunican de eficazmente tanto de forma escrita, hablada como al escuchar.

CIUDADANOS RESPONSABLES QUE:

- Son positivos, éticos y productivos
- Reconocen y respetan las diferencias étnicas y culturales
- Aceptan e implementan responsabilidades personales
- Contribuyen a la comunidad a través de servicio a la comunidad y voluntariado

TRABAJADORES Y ESTUDIANTES PRODUCTIVOS QUE:

- Demuestran puntualidad y que se puede depender de ellos
- Desarrollan la capacidad de centrarse en sus tareas y completar los trabajos con puntualidad.
- Investigan las opciones profesionales, toman decisiones, establecen prioridades y objetivos profesionales. • Saben trabajar en cooperación con otros.

SER PERSONAS CON COMPETENCIA TECNOLÓGICA QUIENES:

- Podrán acceder y procesar información en una sociedad dominada por la informática
- Poder ser competitivos en el mercado laboral tecnológico

Oportunidades de participación para los padres

Los padres y estudiantes nuevos se reúnen con un consejero en una reunión inicial.

VISTA WEST CONTINUATION HIGH

Parte II

Acerca de esta escuela



Después los estudiantes se reúnen con el decano y el oficial de policía del campus para una orientación sobre el campus. A lo largo del año los padres, maestros o el personal pueden convocar reuniones de padres mediadas por el departamento de consejería. La comunicación escrita y verbal es algo constante entre el personal de vista West High School y los padres acerca de asuntos académicos, disciplina y problemas de asistencia. La "Noche de Regreso a Clases" invita a los padres a visitar los salones de clases y a hablar con los maestros sobre las clases que se ofrecen. Se envían a casa boletines mensuales y sugerencias como los padres pueden apoyar a la educación de sus hijos, tanto en inglés como en español. Se envían cartas sobre deficiencias a las casas a mitad de trimestre para aquellos estudiantes que están a riesgo de no aprobar alguna clase, y al final de cada periodo de nueve semanas se envían a casa las cartas de calificaciones.

El Consejo de la escuela trabaja junto con el Consejo asesor de padres EL y el del Consejo asesor de padres de Título 1, cada consejo siendo de la composición apropiada de miembros.

Matriculación de alumnos según el grado escolar

Esta tabla muestra el número de alumnos matriculados en cada grado en la escuela.

Grado escolar	Cantidad de alumnos
9.º Grado	16
10.º Grado	2
11.º Grado	86
12.º Grado	247
Matriculación total	350

VISTA WEST CONTINUATION HIGH

Parte II

Acerca de esta escuela

Matriculación de alumnos por grupo

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos matriculados en la escuela e identificados como miembros de un grupo en particular.

Porcentaje de matriculación total

Grupo	Porcentaje
Afroamericanos	7.71
Indios americanos o nativos de Alaska	1.14
Asiáticos	2.29
Filipinos	0.00
Hispanos o latinos	39.71
De las Islas del Pacífico	0.57
Blancos (no hispanos)	42.31
Múltiple o sin respuesta	0.57
De escasos recursos económicos	59.00
Estudiantes de inglés como segunda lengua	4.00
Estudiantes con discapacidades	6.00

Promedio de la proporción de estudiantes por maestro y distribución del alumnado por clase

Esta tabla muestra, según la materia, el promedio de la proporción de estudiantes por maestro y la cantidad de salones correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

Cantidad de Salones por Materia

Materia	Año	1-22	23-32	33+	Promedio
Lengua y Literatura en Inglés	2007-2008	9	12	0	22.0
	2008-2009	12	0	0	9.0
	2009-2010	3	9	0	23.0
Matemáticas	2007-2008	10	4	0	21.0
	2008-2009	13	1	0	12.0
	2009-2010	7	4	0	18.4
Ciencias	2007-2008	4	4	0	21.0
	2008-2009	7	0	0	12.0
	2009-2010	5	2	0	19.0
Historia-Ciencias sociales	2007-2008	4	9	0	24.0
	2008-2009	12	0	0	13.0
	2009-2010	8	4	0	21.2

VISTA WEST CONTINUATION HIGH

Parte III

Ambiente escolar

Plan de seguridad escolar

Vista West ofrece un clima seguro y agradable. Se sigue la normativa disciplinaria de Kern High School District. Los estudiantes deben asistir de forma regular a todas las clases. Los padres y estudiantes reciben una explicación detallada de las Expectativas de los estudiantes de Vista West en el momento de la inscripción y los estudiantes participan en un Programa de Orientación de un día. El programa de Orientación ayuda a los nuevos estudiantes a desarrollar buenos hábitos, entender cómo tener éxito en la escuela y la forma de evitar problemas en clase y en el campus. Tras completar el programa, los estudiantes de Vista West comprenden lo que se espera de ellos y cómo conseguirlo.

El administrador del sitio, rector (dean of students), y los consejeros supervisan las acciones disciplinarias y sobre la asistencia. Tres supervisores patrullan a la escuela y colaboran con los estudiantes, los consejeros y con el Decano para resolver los conflictos que puedan surgir. Hay un oficial del departamento de policía de Kern High School District en el campus cuando se necesita para citaciones o investigaciones. Se utilizan tareas después de la escuela como alternativas a la suspensión en caso de problemas de disciplina menores. Se contactará a los padres cuando los estudiantes tengan problemas de disciplina. Vista West tiene una tolerancia cero hacia las drogas, armas y luchas. El incumplimiento de esta normativa resultará en expulsión del programa de Vista West. El Plan de seguridad escolar completo está disponible en la escuela como referencia para los padres.

08/22/10

Suspensiones y expulsiones

Esta tabla muestra el promedio de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido por la matriculación total) a nivel de la escuela y del distrito en los últimos tres años.

Promedio	Escuela			Distrito		
	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10
Suspensiones	83.00	82.00	80.00	51.00	42.00	37.00
Expulsiones	8.00	11.00	5.00	6.00	5.00	6.00

VISTA WEST CONTINUATION HIGH

Parte IV

Instalaciones escolares

Condiciones de las instalaciones escolares y mejoras planificadas

Cada año los Inspectores de seguridad y el departamento de mantenimiento y operaciones realizan sus inspecciones. Todos los edificios tienen aire acondicionado y calefacción. Los jardines y la pintura de la escuela son agradables. Los fondos para las mejoras vienen del presupuesto del departamento de operaciones y mantenimiento del distrito y del presupuesto del director de la escuela. El Distrito participa en el programa de mantenimiento diferido de escuelas estatales para realizar reparaciones o cambios grandes de componentes preexistentes de la escuela. Esto incluye el techado, fontanería, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura exterior y interior y sistemas del suelo. El Distrito estableció un presupuesto de \$1,700,000 para mantenimiento diferido para el año escolar 2009-2010. Esto supone el .5% del presupuesto general del Distrito.

Condiciones adecuadas para las instalaciones escolares

Condiciones adecuadas para las instalaciones escolares Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del establecimiento escolar para determinar si la escuela se encuentra en buenas condiciones.

Sistema inspeccionado	Estado de la reparación*	Reparación necesaria y medida tomada o planificada
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, desagües	Bueno	
Interior: superficies internas	Bueno	
Limpieza: limpieza general, infestación de insectos/bichos	Bueno	
Eléctrico: sistemas eléctricos	Bueno	
Baños/fuentes: baños, lavamanos/fuentes para beber	Bueno	
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos	Adecuado	
Estructuras: daños en las estructuras, techos	Adecuado	
Exterior: patio de juegos/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercas	Bueno	
Calificación general**	Bueno	

*En base a una escala de: Malo—Adecuado—Bueno

**En base a una escala de: Malo—Adecuado—Bueno—Ejemplar

Fecha de inspección: 09/01/10

Fecha en que fue completado el formulario de inspección: 09/01/10

VISTA WEST CONTINUATION HIGH

Parte V

Maestros



Maestros con licencia

Esta tabla indica la cantidad de maestros asignados a la escuela con licencia completa, sin licencia y que enseñan fuera de su área de competencia. Puede encontrar información detallada sobre las licencias de los maestros en la página web sobre DataQuest del CDE en dq.cde.ca.gov/dataquest.

Maestros	Escuela			Distrito
	2007-08	2008-09	2009-10	2009-10
Con licencia completa	17	16	18	1505
Sin licencia	1	0	0	0
Que enseñan fuera de su área de competencia	N/A	N/A	N/A	n/a

Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes

Esta tabla indica la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros (docentes asignados sin autorización legal adecuada) y el número de puestos vacantes (puestos no cubiertos por un mismo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). Nota: La cantidad total de asignaciones incorrectas de maestros incluye las asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segunda lengua.

Indicador	2006-07	2007-08	2008-09
Asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segunda lengua	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

VISTA WEST CONTINUATION HIGH

Parte V

Maestros

Materias básicas impartidas por maestros que cumplen con la ley Que Ningún Niño se Quede Atrás

Esta tabla muestra el porcentaje de las clases en las que se dictan las materias básicas impartidas por maestros que cumplen y no cumplen con la ley Que Ningún Niño se Quede Atrás (conocida en inglés como NCLB) en la escuela, en todas las escuelas del distrito y en las escuelas del distrito de bajos o muy bajos recursos. Las escuelas de muy bajos recursos se definen como aquellas escuelas en las que aproximadamente el 75 % o más de los alumnos participan en el programa de comidas gratuitas y a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas escuelas en las que aproximadamente el 25% o menos de lo alumnos participan en el programa de comidas gratuitas o a precio reducido. Para obtener más información sobre las acreditaciones de maestros exigidas por la ley NCLB, visite la página web del CDE titulada Improving Teacher and Principal Quality (Mejoramiento de la calidad de los maestros y directores) en www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq.

Porcentaje de clases en las que se dictan las materias básicas

Ubicación de las clases	Impartidas por maestros que cumplen con la ley NCLB	Impartidas por maestros que no cumplen con la ley NCLB
Vista West Continuation High	100.0	0.0
Todas las escuelas del distrito	91.7	8.3
Escuelas del distrito de muy bajos recursos	91	9
Escuelas del distrito de bajos recursos	92	8

VISTA WEST CONTINUATION HIGH

Parte VI

Personal auxiliar



Consejeros académicos y otro personal auxiliar

Esta tabla indica el número de consejeros académicos y demás personal auxiliar en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (conocido en inglés como FTE) asignados en la escuela y el número promedio de alumnos por consejero académico. Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja a tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal que trabajan medio tiempo cada uno.

Cantidad promedio de alumnos por consejero académico

Puesto	Promedio Total
Cantidad promedio de alumnos por consejero académico	175

Número de FTE asignados a la escuela

Puesto	Total
Consejero/a académico/a	2
Maestro/a de bibliotecas multimedia (bibliotecario/a)	0
Personal de servicios de bibliotecas multimedia (asistente de maestro/a)	0
Psicólogo/a	0
Trabajador social	0
Enfermera/o	0
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	0
Especialista en recursos (no de enseñanza)	0
Otro	0

VISTA WEST CONTINUATION HIGH**Parte VII****Plan de estudios y material didáctico****Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales didácticos**

Esta tabla incluye información sobre la calidad, vigencia y disponibilidad de los libros de texto y demás materiales didácticos alineados con los estándares que se utilizan en la escuela, así como información sobre el uso de cualquier plan de estudios complementario o libros de texto o materiales didácticos no adoptados en esta escuela.

Todo estudiante de las escuelas de continuación de Kern High School District (Central Valley, Nueva, Summit, Vista y Vista West High Schools) tiene acceso a los libros de texto de las materias principales y a materiales de instrucción. Los estudiantes siempre pueden sacar prestados libros a casa a fin de terminar las asignaciones, tarea, o simplemente para estudiar la información. Debido a que el número de estudiantes varía, cada año se compran libros de texto para asegurar que todos los estudiantes podrán acceder a ellos.

Todos los libros de texto comprados están alineados con los estándares y son aprobados por el distrito y la Mesa Directiva

También se adquieren otros materiales didácticos y técnicos para lograr o sobrepasar los estándares de rendimiento académico. El personal recomienda qué materiales comprar a través del equipo de líderes de las escuelas o del jefe de departamento de cada materia. Las recomendaciones están basadas en las necesidades de los estudiantes y en los objetivos de la escuela de logros de todos los estudiantes. La decisión final sobre la adquisición de materiales y tecnología debe estar aprobada por el Director o el administrador de la escuela.

Información del Libro de Texto

Esta sección provee información en caso que exista alguna insuficiencia, y cuál es la razón de que cada alumno no tenga libros de texto o materiales didácticos suficientes.

Ver sección anterior

Disponibilidad de Libros de Texto

Los libros de texto y materiales didácticos utilizados por el distrito en las áreas de materias básicas de Lengua y Literatura en Inglés, Matemáticas, Ciencias e Historia – Ciencias Sociales.

VISTA WEST CONTINUATION HIGH

Parte VII

Plan de estudios y material didáctico

Lengua y Literatura en Inglés

Título del Libro de Texto y/o Editorial	Año en que fue adoptado
Literature & Language Arts 4th Course, Holt	2007
Edge:Reading, Hampton, Brown	2008
Language !	2005
English Adventures in Reading, Harcourt, Brace, Louanovich	2005

Fecha de Colección: 09/01/10

Historia-Ciencias sociales

Título del Libro de Texto y/o Editorial	Año en que fue adoptado
U.S. Government - Democracy in Action	2002
Modern World History, McDougal Littell	2005
The Americans, McDougal Littell	2005
Economics, Today & Tomorrow, Glencoe/McGraw-Hill	2005

Fecha de Colección: 09/01/09

Matemáticas

Título del Libro de Texto y/o Editorial	Año en que fue adoptado
Mathematics: Concepts and Skills, Houghton, Mifflin	2005
Pre-Algebra, Prentice Hall	2005
Integrated Mathematics 1, McDougall Littell	2005
Algebra I Concepts and Skills, McDougal Littell	2005
Geometry, AGS Publishing	2007

Fecha de Colección: 09/01/09

Ciencias

Título del Libro de Texto y/o Editorial	Año en que fue adoptado
Biology-The Dynamics of Life, Glencoe	2005
Earth Science, Glencoe	2005

Fecha de Colección: 09/01/09

- Microscopio óptico -2
- Balanza de triple brazo -1

VISTA WEST CONTINUATION HIGH

Parte VII

Plan de estudios y material didáctico

Otro

Título del Libro de Texto y/o Editorial	Año en que fue adoptado
Health, Making Life Choices, Nation Textbook Company	2003

Fecha de Colección: 09/01/09

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y material didáctico

Áreas del plan de estudios principales	Porcentaje
Lectura/lengua y literatura	100.00
Matemáticas	100.00
Ciencias	100.00
Historia y ciencias sociales	100.00
Lengua extranjera	N/A
Salud	100.00
Artes visuales y escénicas	N/A
Equipo para laboratorio de ciencias (9.º a 12.º grado)	100.00

Fecha en que fue completado el formulario de inspección: 09/01/2010

Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto y/o material didáctico

Áreas del plan de estudios principales	Porcentaje
Lectura/lengua y literatura	0
Matemáticas	0
Ciencias	0
Historia y ciencias sociales	0
Lengua extranjera	0
Salud	0
Artes visuales y escénicas	0
Equipo para laboratorio de ciencias (9.º a 12.º grado)	0

Fecha en que fue completado el formulario de inspección: 09/01/2010

VISTA WEST CONTINUATION HIGH

Parte VIII

Finanzas escolares

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas) con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel escolar con los sueldos a nivel estatal y del distrito. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela en la página web del CDE titulada Current Expense of Education & Per-Pupil Spending (Gastos actuales en la educación y gastos por alumno) en www.cde.ca.gov/ds/fd/ec. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web del CDE Certificated Salaries & Benefits (Beneficios y salarios certificados) en www.cde.ca.gov/ds/fd/cs.

Gastos por alumno de Vista West Continuation High

Tipo	Total
Suplementarios (Procedentes de Fuentes Restringidas)	\$2,667
Básicos (Procedentes de Fuentes No Restringidas)	\$9,376
Total	\$12,034

Gastos por alumno

Nivel	School	District		State	
Basic Expenditures	\$9,597	N/A	N/A	\$5,866	63.60%
Average Teacher Salary	\$75,126	\$73,268	2.54%	\$70,728	6.22%

Tipos de servicios financiados

Vista West High School recibe fondos para proveer una variedad de programas y servicios especiales. Se ofrecen clases de recursos a estudiantes cualificados.

Se ofrece un programa de EL para los estudiantes de inglés como segundo idioma. Un programa de beneficios del Título 1 se provee en toda la escuela a los estudiantes que reúnen los requisitos. Un Agente de Policía de KHSD está presente en la escuela para proveer seguridad. Hay tres supervisores del predio que ayudan en la supervisión del campus. Dos consejeros están disponibles en todo momento para dar consejos sobre asuntos personales, sociales, y académicos. Estudiantes de Vista West que reúnen los requisitos reciben el desayuno y el almuerzo a bajo costo o gratuito. La biblioteca está disponible a todos los estudiantes desde antes que comiencen las clases, durante el día, y después que terminan las clases. El área de ejercicio para

VISTA WEST CONTINUATION HIGH

Parte VIII

Finanzas escolares

alzar pesas está abierta al mediodía para el uso de los estudiantes. El laboratorio de computadores y los computadores que se encuentran en la biblioteca están disponibles a los estudiantes para que puedan acceder al Internet y a otros recursos didácticos. Los estudiantes pueden estar inscritos simultáneamente en el Programa Ocupacional Regional (ROP) y en el colegio comunitario local. El transporte en autobús está disponible a todos los estudiantes. “WIA”, un programa pagado por el gobierno federal, provee actividades didácticas adicionales después de clases y oportunidades para el empleo para los estudiantes que califican.

Sueldos administrativos y de maestros

Esta tabla muestra información a nivel del distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos administrativos y de los maestros como un porcentaje del presupuesto del distrito y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título Certificated Salaries & Benefits (Beneficios y salarios certificados) en www.cde.ca.gov/ds/fd/cs.

Categoría	Importe del distrito	Promedio estatal para los distritos en la misma
Sueldo de un maestro principiante	\$43,597	\$43,096
Sueldo de un maestro en el nivel medio	\$62,567	\$70,018
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$93,470	\$89,675
Sueldo promedio de un director (educación primaria)	\$0	\$0
Sueldo promedio de un director (educación media)	\$0	\$122,408
Sueldo promedio de un director (educación superior)	\$113,589	\$128,615
Sueldo de un superintendente	\$237,158	\$204,469
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	0.00%	0.00%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	0.00%	0.00%

VISTA WEST CONTINUATION HIGH

Parte IX

Rendimiento de los alumnos

Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados

El Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados (conocido en inglés como STAR) consta de varios elementos clave que incluyen las pruebas de los estándares académicos de California (conocidas en inglés como CST), la prueba modificada de la evaluación educativa de California (conocida en inglés como CMA) y la prueba alternativa de rendimiento de California (conocida en inglés como CAPA). Las CST indican el progreso de los alumnos en relación con los estándares de contenido académico del estado. Las CST incluyen lengua y literatura en inglés (conocida en inglés como ELA) y matemáticas de segundo a undécimo grado, ciencias en quinto grado, octavo grado y de noveno a undécimo grado, e historia-ciencias sociales en octavo grado y de décimo a undécimo grado. La CAPA incluye ELA, matemáticas de segundo a undécimo grado y ciencias para quinto grado, octavo grado y décimo grado. La CAPA se proporciona a los alumnos que presentan discapacidades cognitivas significativas, las cuales no les permiten participar en las CST, aun si se realizan adaptaciones o modificaciones, o en la CMA con adaptaciones. La CMA incluye ELA desde tercer grado hasta octavo grado y ciencias en quinto grado, y es una evaluación alternativa que se basa en los estándares de logros modificados. La CMA está diseñada para evaluar a aquellos alumnos que tienen discapacidades que no les permiten alcanzar el dominio del nivel de grado en una evaluación de los estándares de contenido académico de California, tenga o no adaptaciones. Las calificaciones de los alumnos se informan como niveles de rendimiento. Para obtener información detallada sobre los resultados del Programa STAR correspondientes a cada grado y el nivel de rendimiento, incluido el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, visite la página web titulada Standardized Testing and Reporting (STAR) Results (Resultados del Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados [STAR]) del CDE en star.cde.ca.gov. Se puede encontrar información sobre el Programa STAR en la guía Explaining 2008 STAR Program Summary Results to the Public (Explicación para el público sobre los resultados del resumen del Programa STAR 2008) en www.cde.ca.gov/ta/tg/sr/documents/starpkt5intrpts.pdf. Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.

Resultados de los exámenes y reportes estandarizados de todos los alumnos. Comparación de tres años

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que han alcanzado el nivel proficiente o avanzado (es decir, que cumplen o superan los estándares estatales).

VISTA WEST CONTINUATION HIGH

Parte IX

Rendimiento de los
alumnos

Subject	Escuela			Distrito			Estado		
	07-08	08-09	09-10	07-08	08-09	09-10	07-08	08-09	09-10
Lengua y Literatura en Inglés	2%	2%	4%	32%	37%	40%	46%	50%	52%
Matemáticas	4%	2%	6%	14%	18%	19%	43%	46%	48%
Ciencias	0%	8%	0%	35%	43%	47%	46%	50%	54%
Historia-Ciencias sociales	2%	2%	3%	26%	32%	39%	36%	41%	44%

VISTA WEST CONTINUATION HIGH

Parte IX

Rendimiento de los alumnos

Resultados de los exámenes y reportes estandarizados por grupo de alumnos. Año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos por grupo que han alcanzado el nivel proficiente o avanzado (es decir, que cumplen o superan los estándares estatales) correspondiente al período de pruebas más reciente.

Debido a la transitoriedad de los estudiantes de Vista West, no existen cifras significativas de resultados en varios campos

Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel proficiente o avanzado

Grupo	ELA	Math	SCI	HSS
Afroamericanos	8.00%	N/A	N/A	0.00%
Indios americanos o nativos de Alaska	N/A	N/A	N/A	N/A
Asiáticos	0.00%	0.00%	0.00%	N/A
Filipinos	N/A	N/A	N/A	N/A
Hispanos o latinos	3.00%	0.00%	0.00%	0.00%
De las Islas del Pacífico	N/A	N/A	N/A	N/A
De raza blanca (no hispanos)	4.00%	12.00%	N/A	6.00%
Hombre	3.00%	9.00%	0.00%	2.00%
Mujer	5.00%	0.00%	0.00%	4.00%
De escasos recursos económicos	4.00%	0.00%	0.00%	3.00%
Estudiantes de inglés como segunda lengua	0.00%	0.00%	0.00%	N/A
Estudiantes con discapacidades	0.00%	0.00%	N/A	N/A
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	N/A	N/A	N/A	N/A

Examen de egreso de la preparatoria de California

El examen de egreso de la preparatoria de California (conocido en inglés como CAHSEE) se utiliza principalmente como requisito de graduación, pero los resultados de este examen en el décimo grado también se utilizan para determinar el porcentaje de alumnos que alcanzaron tres niveles de suficiencia (sin dominio, proficiente o avanzado) en ELA y matemáticas con el fin de calcular las asignaciones del AYP como lo establece la ley federal NCLB de 2001. Para obtener información detallada sobre los resultados del CAHSEE, visite la página web titulada California High Escuela Exit Examination (CAHSEE) (Examen de egreso de la preparatoria de California [CAHSEE]) del CDE en cahsee.cde.ca.gov. Nota: Las calificaciones no se muestran cuando el número de alumnos examinado es diez o menos, ya sea porque el número de alumnos de esta categoría es demasiado pequeño para la precisión estadística o para proteger la privacidad de los alumnos. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.

VISTA WEST CONTINUATION HIGH

Parte IX

Rendimiento de los alumnos

Resultados del examen de egreso de la preparatoria de California de todos los alumnos. Comparación de tres años

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que alcanzó el nivel proficiente o avanzado en lengua y literatura en inglés y en matemáticas.

Los estudiantes de Vista West cursan principalmente los grados 11 y 12. Hay muy pocos estudiantes que están cursando el grado 10. Los resultados de más abajo están basados en el examen CAHSEE de grado 10.

Los resultados no aparecen si el número de estudiantes examinados fue de 10 o menos, ya sea porque el número de estudiantes en esa categoría es demasiado pequeño para obtener una estadística certera o para proteger la privacidad de los estudiantes. Nunca se mostrará la puntuación de un grupo de forma que pudiera hacer público, de forma deliberada o no, el resultado de un estudiante concreto.

Debido a que la clase de grado 10 es muy pequeña, no se muestran sus puntuaciones.

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10
Lengua y literatura en inglés	0.00%	0.00%	0.00%	50.00%	50.00%	51.00%	53.00%	53.00%	54.00%
Matemáticas	0.00%	0.00%	0.00%	48.00%	48.00%	53.00%	51.00%	51.00%	53.00%

Resultados del examen de egreso de la preparatoria de California por grupo de alumnos. Año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos por grupo que alcanzó cada nivel de desempeño en lengua y literatura en inglés y en matemáticas, correspondiente al período de pruebas más reciente.

Los estudiantes de Vista West cursan principalmente los grados 11 y 12. Hay muy pocos estudiantes que están cursando el grado 10. Los resultados de más abajo están basados en el examen CAHSEE de grado 10.

Los resultados no aparecen si el número de estudiantes examinados fue de 10 o menos, ya sea porque el número de estudiantes en esa categoría es demasiado pequeño para obtener una estadística certera o para proteger la privacidad de los estudiantes. Nunca se mostrará la puntuación de un grupo de forma que pudiera hacer público, de forma deliberada o no, el resultado de un estudiante concreto.

Debido a que la clase de grado 10 es muy pequeña, no se muestran sus puntuaciones.

VISTA WEST CONTINUATION HIGH

Parte IX

Rendimiento de los alumnos

Grupo	Lengua y Literatura en Inglés			Matemáticas		
	No Proficiente	Proficiente	Avanzado	No Proficiente	Proficiente	Avanzado
Todos los alumnos	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
Afroamericanos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Indios americanos o nativos de Alaska	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Asiáticos	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
Filipinos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Hispanos o latinos	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
De las Islas del Pacífico	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Blancos (no hispanos)	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
Hombre	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
Mujer	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
De escasos recursos económicos	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
Estudiantes de inglés como segunda lengua	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
Estudiantes con discapacidades	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

Resultados del examen de aptitud física de California

El examen de aptitud física de California se aplica a los alumnos de quinto grado, séptimo grado y noveno grado únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grado que alcanzaron los estándares de buen estado físico correspondiente al período de prueba más reciente. Se puede encontrar información detallada sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en la página web titulada Physical Fitness Testing (Examen de aptitud física) del CDE en www.cde.ca.gov/ta/tg/pf. Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.

Los estudiantes de Vista West cursan principalmente los grados 11 y 12. Hay muy pocos estudiantes que están cursando el grado 9. Por este motivo no hay porcentajes que informar más abajo.

Porcentaje de estudiantes que cumplen con las zonas de aptitud física

Grado escolar	4 de 6 estándares	5 de 6 estándares	6 de 6 estándares
5 .º	N/A	N/A	N/A
7 .º	N/A	N/A	N/A
9 .º	N/A	N/A	N/A

VISTA WEST CONTINUATION HIGH

Parte X

Responsabilidad

Índice de Rendimiento Académico

El Índice de Rendimiento Académico (API) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en la página web del CDE bajo el título Academic Performance Index (API) (Índice de Rendimiento Académico [API]) en www.cde.ca.gov/ta/ac/ap.

Rangos del Índice de Rendimiento Académico. Comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

En este informe, las escuelas que participan en el ASAM no aparecen en los rankings de crecimiento, información objetivo, o de escuelas estatales o similares en reconocimiento de su misión educativa y poblaciones que sirven marcadamente distintas. Las escuelas ASAM están recogidas en el sistema de responsabilidad alternativa tal y como requiere el Código de Educación Sección 52052, y no en el sistema de responsabilidad API. Sin embargo, se necesita la información API para cumplir con la ley Que Ningún Niño se Quede Atrás (NCLB): La información de crecimiento, objetivos y ranking no se aplica a las LEA. Vista West es una escuela ASAM.

Rango del API	2007	2008	2009
Estatal	N/A	N/A	N/A
Escuelas similares	N/A	N/A	N/A

Aumento del Índice de Rendimiento Académico por grupo de alumnos. Comparación de tres años

Esta tabla indica los cambios reales en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación del API más reciente. Nota: “N/A” significa que el grupo de alumnos no es numéricamente importante.

VISTA WEST CONTINUATION HIGH

Parte X

Responsabilidad

Cambio real en el API

Grupo	2007-08	2008-09	2009-10
Todos los alumnos de la escuela	155	-301	82
Afroamericanos	N/A	N/A	N/A
Indios americanos o nativos de Alaska	N/A	N/A	N/A
Asiáticos	N/A	N/A	N/A
Filipinos	N/A	N/A	N/A
Hispanos o latinos	0	0	0
De las Islas del Pacífico	N/A	N/A	N/A
Blancos (no hispanos)	0	0	N/A
De escasos recursos económicos	0	0	0
Estudiantes de inglés como segunda lengua	N/A	N/A	N/A
Estudiantes con discapacidades	N/A	N/A	N/A

Progreso de Índice del Rendimiento Académico (API) de 2010

Grupo	School	LEA	State
Todos los alumnos de la escuela	529	708	767
Afroamericanos	N/A	652	686
Indios americanos o nativos de Alaska	N/A	731	728
Asiáticos	N/A	844	890
Filipinos	N/A	842	851
Hispanos o latinos	N/A	674	715
De las Islas del Pacífico	N/A	N/A	753
Blancos (no hispanos)	N/A	770	838
Dos o Más Razas	N/A	703	808
De escasos recursos económicos	N/A	663	712
Estudiantes de inglés como segunda lengua	N/A	646	692
Estudiantes con discapacidades	N/A	436	580

Progreso Anual Adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del Progreso Anual Adecuado (conocido en inglés como (AYP)):

- *Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en los estándares estatales de ELA y matemáticas*
- *Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en los estándares estatales de ELA y matemáticas*

VISTA WEST CONTINUATION HIGH

Parte X

Responsabilidad

- *API como indicador adicional*
- *Porcentaje de graduación (para escuelas secundarias)*

Para obtener información detallada sobre el AYP, incluidos los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite la página web del CDE titulada Adequate Yearly Progress (AYP) (Progreso Anual Adecuado [AYP]) en www.cde.ca.gov/ta/ac/ay.

Progreso Anual Adecuado general y por criterios

Esta tabla indica si la escuela y el distrito alcanzaron el AYP general y cumplieron con cada uno de los criterios del AYP.

Se alcanzaron todos los objetivos de AYP de la escuela excepto la tasa de graduación que está medida por los resultados del distrito, no por los de la escuela individual.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
General	No	No
Porcentaje de participación: lengua y literatura en inglés	Yes	No
Porcentaje de participación: matemáticas	Yes	Yes
Porcentaje de dominio: lengua y literatura en inglés	Yes	No
Porcentaje de dominio: matemáticas	Yes	No
API	Yes	Yes
Porcentaje de graduación escolar	No	No

Programa de Intervención Federal

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el Programa de Mejoramiento Académico (conocido en inglés como PI) si no alcanzan el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (lengua y literatura en inglés o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en la página web del CDE bajo el título Adequate Yearly Progress (AYP) en www.cde.ca.gov/ta/ac/ay.

	Escuela	Distrito
Estado del Programa de Mejoramiento Académico	In PI	In PI
Primer año del Programa de Mejoramiento	2008-2009	2004-2005
Año en el Programa de Mejoramiento	Year 2	Year 3
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	n/a	16
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	n/a	67

VISTA WEST CONTINUATION HIGH

Parte XI

Finalización de estudios y preparación postsecundaria

Requisitos de Admisión a las Universidades Públicas de California**Universidad de California**

Los requisitos de admisión a la Universidad de California (conocida en inglés como UC) siguen las normas generales establecidas en el plan maestro, el cual exige que un octavo de los mejores graduados de la escuela preparatoria del estado, así como los estudiantes transferidos que completaron con éxito un trabajo específico para la universidad, sean elegibles para la admisión a la UC. Estos requisitos están diseñados para garantizar que todos los estudiantes elegibles estén preparados adecuadamente para estudiar en la Universidad. Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, visite la página web General Admission Information (Información general sobre admisiones) en

www.universityofcalifornia.edu/admissions/general.html.

Universidad Estatal de California

Los requisitos de admisión a la Universidad Estatal de California (conocida en inglés como CSU) incluyen tres factores para determinar la elegibilidad: haber realizado cursos específicos en la escuela preparatoria, las calificaciones de las pruebas y de cursos específicos, y haberse graduado de la escuela preparatoria. Algunos planteles escolares poseen estándares más altos para asignaturas particulares o estudiantes que viven fuera del área del plantel escolar local. Debido a la cantidad de alumnos que solicitan la admisión, pocos planteles escolares poseen estándares más altos (criterios de admisión complementarios) para todos los candidatos. La mayoría de los planteles de la CSU utilizan políticas de garantía de admisión local para los estudiantes que se graduaron o fueron transferidos a escuelas preparatorias y universidades que están a cargo de un plantel escolar de la CSU en esa región desde hace tiempo. Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, visite la página web de la Universidad Estatal de California en

www.calstate.edu/SAS/admreq.shtml.

Porcentaje de graduación escolar y de deserción

Esta tabla indica los porcentajes anuales de deserción y graduación escolar correspondientes al período de tres años más reciente para el que existen datos disponibles. A fines de comparación, se incluyen datos a nivel de distrito y estado. Puede encontrar información detallada sobre los porcentajes de deserción y graduación en la página web del CDE sobre DataQuest en dq.cde.ca.gov/dataquest.

VISTA WEST CONTINUATION HIGH

Parte XI

Finalización de estudios y preparación postsecundaria

Nivel	Año	Porcentaje de deserción (1 año)	Porcentaje de graduación escolar
Vista West Continuation High	2006-2007	41.0	75.0
	2007-2008	38.0	77.0
	2008-2009	38.0	77.0
Distrito	2006-2007	5.0	75.0
	2007-2008	5.0	77.0
	2008-2009	5.0	77.0
Estado	2006-2007	4.0	81.0
	2007-2008	4.0	80.0
	2008-2009	4.0	80.0

Requisitos de graduación al completar los estudios de preparatoria

Los alumnos de las escuelas públicas de California deben aprobar las partes de lengua y literatura en inglés y matemáticas del CAHSEE para recibir el diploma de preparatoria. Para los alumnos que comenzaron el año escolar 2008-09 en duodécimo grado, la tabla indica el porcentaje de alumnos por grupo que cumplieron con todos los requisitos estatales y locales de graduación para completar el duodécimo grado.

Clase graduada de 2009

Grupo	Escuela	Distrito	Estado
Todos los alumnos	34.35	66.75%	94.50
Afroamericanos	37.93	56.86%	89.70
Indios americanos o nativos de Alaska	20.00	62.89%	95.30
Asiáticos	N/A	78.65%	97.40
Filipinos	33.33	84.71%	98.20
Hispanos o latinos	32.26	62.60%	91.60
De las Islas del Pacífico	100.00	N/A	95.20
Blancos (no hispanos)	36.43	74.93%	98.10
De escasos recursos económicos	31.84	60.27%	91.30
Estudiantes de inglés como segunda lengua	25.81	52.07%	98.50
Estudiantes con discapacidades	14.29	16.75%	53.40

Nota: "N/A" significa que el grupo de alumnos no es numéricamente importante.

Programas de educación para carrera técnica o vocacional**Participación en los programas de educación para carrera técnica o vocacional**

Esta tabla incluye información sobre la participación en los programas CTE de la

VISTA WEST CONTINUATION HIGH

Parte XI

Finalización de estudios y preparación postsecundaria

escuela.

Medida	Participación
Cantidad de alumnos que participan en los CTE	452
Porcentaje de alumnos que completaron un programa de CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	100%
Porcentaje de cursos CTE secuenciales o articulados entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria	0

Cursos para la admisión a la Universidad Estatal de California y/o la Universidad de California

Esta tabla muestra dos mediciones correspondientes al año más reciente relacionadas con los cursos dados en la escuela y exigidos para la admisión a la Universidad de California (UC) y/o la Universidad Estatal de California (CSU). Puede encontrar información detallada sobre la matriculación de los estudiantes y la finalización de los cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU en la página web del CDE sobre DataQuest en dq.cde.ca.gov/dataquest.

Vista West ofrece educación general. Se anima a los estudiantes que desean atender carreras universitarias de cuatro años a comenzar por el sistema de colegios comunitarios.

Medida del curso para UC/CSU	Porcentaje
Alumnos matriculados en cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU	N/A
Alumnos graduados que completaron los cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU	N/A

Cursos de nivel avanzado

Esta tabla muestra la cantidad de cursos de nivel avanzado (conocidos en inglés como AP) correspondientes al año más reciente, que la escuela ofrece por materia y el porcentaje de alumnos de la escuela matriculados en todos los cursos de AP. Puede encontrar información detallada sobre la matriculación de los estudiantes en los cursos de AP en la página web del CDE sobre DataQuest en dq.cde.ca.gov/dataquest.

No se ofrecen clases avanzadas en Vista West.

Materia	Cantidad de cursos AP ofrecidos	Porcentaje de alumnos en cursos de AP
Computación	N/A	N/A
Inglés	N/A	N/A
Bellas artes y artes escénicas	N/A	N/A
Lengua extranjera	N/A	N/A
Matemáticas	N/A	N/A
Ciencias	N/A	N/A
Ciencias sociales	N/A	N/A
Todos los cursos	N/A	N/A

VISTA WEST CONTINUATION HIGH

Parte XII

Programación y planificación instructivas

Desarrollo profesional

Kern High School District ofrece varias oportunidades de desarrollo profesional para el personal. Se ofrecen clases a todo el personal sobre dominio de las tecnologías de la computadora. Se ofrece formación continua para todos los maestros para apoyar los objetivos y servicios de título I. Se ofrecen varios programas a los maestros diseñados para mejorar los niveles de lectura de los estudiantes. Los maestros nuevos participan en el programa BTSA.

Los maestros tuvieron tres días de formación de desarrollo del personal al principio del año y otro día completo para una Conferencia de PLC para todo el personal certificado. Se anima a todos los maestros certificados a atender una Conferencia de verano de las PLC ofrecida por Solution Tree. El personal certificado de Vista West puede asistir a la Conferencia CCEA Distrito V y a la Conferencia Estatal CCEA para participar en talleres de desarrollo profesional y colaborar con otros Educadores de escuelas de Continuación.

Se llevaron a cabo reuniones de personal de los departamentos cada mes para revisar los datos, desarrollar evaluaciones formativas y de referencia comunes, modificar el currículo y actualizar a los maestros de los cambios o asuntos curriculares del distrito. Vista West High School también tiene programadas actividades de desarrollo profesional durante el año que incluyen la posibilidad de visitar otras escuelas del distrito.

Días de desarrollo profesional

La siguiente información incluye la cantidad anual de días escolares dedicados al desarrollo del personal para el periodo de tres años más reciente.

Cantidad de días escolares dedicados al desarrollo del personal que cubran por lo menos 180 minutos de instrucción.

- 2006-07: 8
- 2007-08: 8
- 2008-09: 11